

*Supplementary Estimates*

● (1500)

[English]

## GOVERNMENT POLICY

**Mr. Paul Dick (Lanark-Renfrew-Carleton):** Madam Speaker, I know of two individual cases where people have used up their unemployment insurance funds and are the only qualified people in their area to get on one of the job creation programs under Section 38 of the Unemployment Insurance Act, yet they cannot be employed because they do not fit the criteria set out by the Government. Is it a new tenet of policy, in spite of having the right of affirmative action enshrined in the Canadian Constitution, that the Government will not give affirmative action programs specifically to help those who are in the worst economic condition?

[Translation]

**Mr. Rémi Bujold (Parliamentary Secretary to Minister of Employment and Immigration):** Madam Speaker, I believe I have partly answered the Hon. Member's first question. I agree that Section 38 of the Unemployment Insurance Act clearly specifies that workers who may work on these projects must be receiving unemployment insurance benefits. However, the government has already taken action to deal with the group to which the Hon. Member is referring, and the job creation program, whose criteria are to be announced shortly by the Minister of Employment and Immigration, will in fact be responding to the situation described by the Hon. Member.

## ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

## SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1982-83

A message from His Excellency the Governor General transmitting Supplementary Estimates (B) of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending March 31, 1983, and in accordance with the provisions of the Constitution Acts, 1867 to 1982, was presented by Hon. Herb Gray (President of the Treasury Board) and read by Madam Speaker to the House.

[Translation]

## REFERENCE TO STANDING COMMITTEES

**Hon. André Ouellet (Acting President of the Privy Council and Minister of Consumer and Corporate Affairs):** Madam Speaker, pursuant to the provisions of Standing Order 59, I move, seconded by the President of the Treasury Board (Mr. Gray):

That the Supplementary Estimates (B), 1982-83, tabled earlier this day, be referred to the several Standing Committees of the House as follows:

Because the list is rather long and there is a detailed allocation of the estimates to the committees, if it is agreeable to the House, I ask that the list be printed in *Hansard* as if it had been read.

[Editor's Note: List referred to above is as follows:]

November 8, 1982—Supplementary Estimates (B) 1982-83 referred:

To the Standing Committee on Agriculture:

Agriculture Votes 5b, 10b, 15b and 40b

To the Standing Committee on Communications and Culture:

Communications Votes 1b, 5b, 10b, 15b, 20b, 35b, 41b, 50b, 65b and 80b

Secretary of State Votes 1b, 5b, 10b, 25b, 30b, 35b, 40b, 45b and 55b

To the Standing Committee on External Affairs and National Defence:

External Affairs Votes 1b, 5b, 10b, L16b, L17b, L18b, 25b, 30b and 35b

To the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs:

Economic Development Vote 1b

Finance Votes 1b, 11b, 12b, L13b and 20b

Industry, Trade and Commerce Votes 1b, 10b, 26b, 27b, L35b and 45b

National Revenue Vote 5b

To the Standing Committee on Fisheries and Forestry:

Environment Votes 5b, 10b, 15b and 30b

Fisheries and Oceans Votes 1b, 5b and 10b

To the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs:

Consumer and Corporate Affairs Votes 1b, 2b, 3b and 4b

National Health and Welfare Votes 5b, 10b, 15b, 20b and 40b

Social Development Vote 1b

To the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development:

Indian Affairs and Northern Development Votes 1b, 5b, 15b, 20b, 25b, 30b, 45b, L50b, L55b and L60b

To the Standing Committee on Justice and Legal Affairs:

Justice Votes 1b, 5b and 25b

Solicitor General Votes 1b, 5b, 10b, L14b, 15b and 20b

To the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration:

Employment and Immigration Votes 10b, 15b and 20b

Labour Votes 1b and 5b

To the Standing Committee on Miscellaneous Estimates:

Privy Council Votes 1b, 2b and 15b

Science and Technology Vote 15b

Supply and Services Votes 1b and 15b

To the Standing Committee on National Resources and Public Works:

Energy, Mines and Resources Votes 5b, 10b, 40b, 45b, 55b and 81b

Public Works Votes 10b, 11b, 40b, 55b and 60b

To the Standing Committee on Privileges and Elections:

Privy Council Vote 10b

To the Standing Committee on Regional Development:

Regional Economic Expansion Votes 10b, 25b and 30b

To the Standing Committee on Transport:

Transport Votes 1b, 10b, 35b, 45b, 50b, 55b, 60b, 65b and 80b

To the Standing Committee on Veterans Affairs:

Veterans Affairs Votes 1b, 10b, 20b and 30b

[English]

**Mr. Baker (Nepean-Carleton):** Madam Speaker, I do not think there is anything wrong with the suggestion that they be included in *Hansard* as read. However, before consent is given, I wonder if the Hon. Gentleman would assure us that these